

# Soudné sestry pobaví a zaujmou výtvarným řešením

Divadelní adaptaci románu Brita Terryho Pratchetta Soudné sestry připravili pro Jihočeské divadlo dramaturgyně Kristýna Čapková a režisér Mikoláš Tyc.

Původní text patří do románového cyklu Úžasná zeměplocha, což je jeden z nejúspěšnějších literárních „projektů“ posledních desetiletí v celosvětovém měřítku. Značnou popularitu si Pratchett získal také u českých čtenářů žánru fantasy, díky zdařilé kombinaci fantastična, satiry, parodie a ležce absurdního slovního humoru.

Pratchettovy knihy jsou vtipné, aniž musíme nutně vědět, co všechno autor vlastně využívá, překrucuje a paroduje. A ani pro diváka není bytostně důležité, že jedna část textu odkazuje k Hamletovi a jiná k Macbethovi a že se vlastně jedná o typický „postmoderní guláš“. I lidé literaturou téměř nepoznamenaní se mohou dobře bavit, neboť humor Zeměplochy vyrůstá ze suchého anglického podhoubí.

Dějová linie samotné hry je v původním smyslu slova slátnutou mnoha motivů z her Williama Shakespeara, který je dávnou mrtev, takže mu zřejmě nic neublíží. (Ostatně Shakespeare si s originalitou námětů hlavu také moc nelámá. Jako praktikující umělec a podnikatel dobře věděl, co na diváky zabírá.) Naštěstí je výsledek vtipný, lehký a osvěžující. Text nejde do střetu s realitou prostě proto, že vymýšlet si je prostě mnohem zábavnější.

V inscenaci účinkuje téměř celý soubor činohry, a jelikož se jedná o hru komediální, připomenu alespoň ty nejzábavnější figury. Lenka Krčková – nejmladší z ústřední trojice čarodějek – uplatňuje komediální polohu zejména v milostném vztahu k šaškovi. Další čarodějky – Jaroslava Červenková a Bibiana Šimonová – mají pro svou mladší společnici spousty „zaručených rad k nezaplacení“, a především Červenková často boduje svou živočišnou přímostí.

## Tak složité kulisy zřejmě historická budova dlouho nepamatuje

Nad jiné ale vyčnívají postavy vévody Felmeta (Roman Nevěčný) a šaška (Tomáš Drápel). Nevěčný svého slabošského padoucha ztvárňuje jako submisivní nestvůru, na které se diváci doslova pasou. Drápel podává šaška se solidní pohybovou jistotou a pierotovskou oscilací mezi rozpustilostí a melancholií. Právě tato postava jako jediná zprostředkovává tu lidskou – nevyfabulovanou a přirozenou – rovinu hry.

Od prvního okamžiku je divák zaujat nezvykle náročnou výpravou hry. Scéna Karla Čapka, primárně koncipovaná jako plocha skloněná směrem k hledišti, je plná důmyslných okének, propa-

del a schůdků, využívá se dokonce zvýšená točna. K tomu se přidává i řada prvků klesajících z provazistů. Tak složité kulisy zřejmě historická budova už dlouho nepamatuje. Až pohádkovou (či snad muzikálovou?) pestrost pak nacházíme u kostýmů Tomáše Kypty. Jejich barevnost a nápaditost hraničí až s manýrismem, zároveň jim však nelze upřít značný estetický a komediální parodický účinek.

Režisér Tyc inscenuje Soudné sestry jako volný sled výstupů, které mívají blízko ke skečům, a děj se jimi, zejména v první polovině představení, proplétá jaksimimochodem. Ovšem ve spojení s dokonalou výpravou (která dodává celkovému dojmu minimálně deset procent) dosahuje solidního výsledku, který by si své diváky měl najít.



**Miroslav Crha**  
spolupracovník  
redakce

**Soudné sestry**  
Terry Pratchett, Stephen Briggs  
Režie: Mikoláš Tyc.  
Hraje: soubor činohry Jihočeského divadla

**Recenze: divadlo 70%**



**Výpravné kostýmy**  
Českobudějovické Jihočeské divadlo nastudovalo fantasy komedii Soudné sestry, ve které exceluje Roman Nevěčný v roli vévody Felmeta (v červeném). Verence hraje Martin Hruška.  
Foto: Slavomír Kubeš, MAFRA

## Krátce

### ČESKÉ BUDĚJOVICE

#### Vztekle kopal do sloupu a tvrdil, že je v Brně

Pozornost strážníků na českobudějovickém sídlišti Sumava vzbudil včera muž středního věku, který postával u bankomatu a nápadně sebou škubal. Hlídkka nabídla muži pomoc v domnění, že mu je špatně. Ten však začal kopat do blízkého sloupu veřejného osvětlení a na policisty se ohradil slovy, že se v tuhle dobu v Jihlavě nenechá buzerovat. Později strážníkům tvrdil, že je v Brně a že jim nevěří. To samé sdělil i přívolanému lékaři. Muž proklaňoval, že bude komunikovat pouze s policií, která pro něj záhy dorazila a převezla ho do nemocnice na vyšetření. (mam)

**Upřesnění:** Ve včerejším vydání jihočeské přílohy MF DNES jsme mylně uvedli, že zlodějí vykradli Základní školu v Boršově nad Vltavou. Šlo o školu v Kamenném Újezdě.

## „Tolik sněhu jsem nikdy neviděl“

Skupina studentů z Mexika přijela poznávat Evropu. První zastávku měli na jihu Čech

**ČESKÉ BUDĚJOVICE** (fli) Snih na konci března nepřekvapil jen Jihočechy. Bílá peřina zpeřila pobyt partě mladých Mexičanů, kteří přijeli do Českých Budějovic. Ubytování byli u studentů Biskupského gymnázia.

Krajské město bylo jejich první zastávkou na jejich evropské cestě. „Líbí se nám hlavně počasí, přijdu si jako někde ve filmu,“ říká nejstarší student Uriel.

Mexičtí studenti pocházejí většinou z bohatších rodin, cesta je totiž vyjde bezmála na 70 tisíc korun. „Chceme hlavně poznat kraje, jejich kulturu a přivítat si z nich do Mexika pěkné zážitky a nové znalosti,“ vysvětluje Uriel důvody, proč se na zájezd přihlásil.

Zároveň dodává, že kromě přijímání a obohacování sebe sama přivezl také něco pro místní studenty. „Chceme jim předat kousek Mexika, proto jsme si připravili prezen-

tace, kterými se představíme,“ vysvětluje. Jelikož většina zpívá v rodině zemi ve sboru, součástí programu, který si pro své české hostitele připravili, je i malý koncert, při němž zazní tradiční mexické písně.

České Budějovice jsou jediným místem, kde jsou ubytováni v rodinách a kde navštěvují i místní gymnázium. Všude jinde budou přespávat po hotelích, takže podle

Uriela je kulturní poznání nejlhubší právě tady. Za nejlepší zážitek zatím považuje návštěvu lipenské Stezky korunami stromů. „Nikdy v životě jsem neviděl tolik sněhu pohromadě,“ směje se. Někteří z výpravy ho vidí dokonce poprvé. V následujících dnech budou pokračovat do Salcburku, Benátek a Monaka. Cestu zakončí v Paříži, odkud se vrátí zpět do Mexika.



**Exotická návštěva** Mladí Mexičané připravili pro své nové kamarády koncert, na kterém zazpívali tradiční písně své země.

## Celníci kontrolovali zájezdové autobusy. Turisté si akci fotili

**ČESKÉ BUDĚJOVICE** (mrk) Na letišti v Plané u Českých Budějovic stojí nedaleko jednoho z hangárů čtyřicetka dětí z Běloruska. Musely opustit autobus, protože ten právě míří k pětadvacetitunovému pojízdnému rentgenu.

V areálu se konala celotýdenní akce jihočeských celníků, policie a inspekce životního prostředí.

Právě mobilní rentgen, který „prosvítí“ každý milimetr vozidla, se pro některé turisty stal velkou atrakcí. Především Asijsci na kontroly podle jejich průvodkyně jen tak nezapomenou a bude pro ně srovnatelná s prohlídkou Krumlova. Samozřejmě pečlivě vše fotografovali.

„Na místě jsme byli od pondělí do pátku. Kontrolovali jsme také kamiony a dodávky. Hledáme zboží uniklé celnímu dohledu, policie a inspekce provádí další kontroly,“ vysvětlil mluvčí Celního úřadu pro Jihočeský kraj Vladimír Pešek.

Ve čtvrtek byl na místě také psod se psem, který se specializuje na drogy.

Nakonec celníci zkontrolovali 118 vozidel a rozdali dvě pokuty ve výši 20 a 7,5 tisíce korun. „V obou případech řidiči nedodrželi předepsané přestávky na odpočinek,“ uvedl Petr Malec z celního úřadu.

V minulosti se stávalo, že pašerácké cigarety ve velkém ukrývali do kamionů, respektive cisteren, které převážely například cement. Podle celníků se to může stát i dnes. Problém je v tom, že před kamionem jede většinou auto s náskokem deseti minut, jež provádějí silnici. Pokud uvidí hlídku, posádka zavolá řidiči kamionu, který okamžitě sjezdě z cesty, nebo vozidlo odstaví.

Celníci na odhalování podobných triků mají také své postupy, které ovšem nemohou prozradit, je však velmi složité podobné akce zachytit.

**Vášim objektivem** Miroslav Klůfa nafotil turnaj v pexesu v Bechyni a snímky uložil na server rajce.idnes.cz. Vybrané fotografie pravidelně zveřejňujeme v jihočeské příloze MF DNES



**Turnaj v pexesu v Bechyni** Občanské sdružení K.O.L.A. uspořádalo 1. ročník turnaje v pexesu. 1. místo v mladší kategorii obsadila Nela Pítrková z Rataj a mezi staršími zvítězil Dan Chlupáč z Bechyně. 4x foto: Miroslav Klůfa (wouk.rajce.idnes.cz)

